I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 2870/95

af 8. december 1995

om ændring af forordning (EØF) nr. 2847/93 om indførelse af en kontrolordning under den fælles fiskeripolitik

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen (1),

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (2),

under henvisning til udtalelse fra Det Økonomiske og Sociale Udvalg (3), og

ud fra følgende betragtninger:

Ved Rådets forordning (EF) nr. 2027/95 af 15. juni 1995 om indførelse af en forvaltningsordning for fiskeriindsatsen for så vidt angår visse fiskerizoner og visse fiskeressourcer i Fællesskabet (4) er der fastsat årlige maksimumsniveauer for fiskeriindsatsen i bestemte områder;

i henhold til Rådets forordning (EF) nr. 685/95 af 27. marts 1995 om forvaltning af fiskeriindsatsen for så vidt angår visse fiskerizoner og visse fiskeressourcer i Fællesskabet (5) skal der fastsættes kontrol- og overvågningsforanstaltninger, så det sikres, at forvaltningsordningen for fiskeriindsatsen overholdes;

efter artikel 7, stk. 3, i forordning (EF) nr. 685/95 skal medlemsstaterne træffe de nødvendige foranstaltninger for at forpligte fartøjer, der fører deres flag, til at give oplysning om indsejling og udsejling af fiskeriområder, herunder anløb af eller afgang fra en havn i det pågældende område, hvor der gælder begrænsninger i fiskeriindsatsen eller i fiskerikapaciteten, samt i området syd for 56° 30′ N, øst for 12° V og nord for 50° 30′ N, i det følgende benævnt »den irske kasse«;

Rådet skal senest den 30. juni 1997 træffe afgørelse om Kommissionens forslag af 12. juni 1995 om EF-infrastrukturen for forvaltning af data vedrørende fangster i EF-farvande;

det er nødvendigt at fastsætte visse undtagelser for fartøjer, der udøver fiskeri på særlige betingelser;

medlemsstaterne bør derfor kunne indføre forenklede meddelelsesmetoder for fartøjer, som udøver fiskeri i farvande under deres flagmedlemsstats eller registreringsmedlemsstats højhedsområde eller jurisdiktion;

af forenklingshensyn bør førere af EF-fartøjer, som tilbringer mindre end 72 timer på havet, have mulighed for inden fartøjets udsejling at fremsende en enkelt indsatsrapport med alle de oplysninger, som kræves i denne forordning;

ovennævnte foranstaltninger må under ingen omstændigheder være mindre effektive med hensyn til overvågningen af fiskeriindsatsen end de foranstaltninger, der er fastsat i denne forordning, og følgelig ikke forfordele EF-fartøjerne;

det er nødvendigt at overvåge EF-fartøjernes områdedage, og det er derfor afgørende, at førerne af fiskerfartøjerne i deres logbog indfører de dage, de har anvendt til de enkelte fiskerier; det er nødvendigt, at medlemsstaternes myndigheder underrettes herom, så de kan overvåge deres fiskeriaktiviteter;

medlemsstaterne bør træffe de nødvendige foranstaltninger til at gennemføre stikprøvekontrol af de fiskeriaktiviteter, der udøves af fartøjer, som er fritaget for logbogskravene;

adgangen til fiskeriområder og til den irske kasse bør kontrolleres af både flagmedlemsstaten og den medlemsstat, der er ansvarlig for overvågningen i de farvande, der hører under dens højhedsområde og jurisdiktion, og som omfatter et fiskeriområde; derfor bør det fastsættes, at

(1) EFT nr. C 188 af 22. 7. 1995, s. 8.
(2) EFT nr. C 269 af 16. 10. 1995.
(3) Udtalelse afgivet den 25. oktober 1995 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).
(4) EFT nr. L 199 af 24. 8. 1995, s. 1.
(5) EFT nr. L 71 af 31. 3. 1995, s. 5.

flagmedlemsstaten elektronisk sender Kommissionen navnelisten over de fartøjer, der har tilladelse til at fiske inden for fiskeriområderne og i den irske kasse, og at Kommissionen sikrer, at den medlemsstat, der er ansvarlig for overvågningen, har adgang til disse oplysninger;

begrænsningerne i fiskeriindsatsen bør forvaltes på både medlemsstats- og fællesskabsplan; medlemsstaterne bør registrere fiskeriindsatsen pr. fiskeriområde og månedligt sende Kommissionen de aggregerede oplysninger om indsatsen;

det bør fastsættes, at når det samlede niveau for fiskeriindsatsen er nået for en medlemsstat, skal de fartøjer, som fører den pågældende medlemsstats flag, indstille fiskeriet inden for dette fiskeri;

det er nødvendigt at fastsætte bestemmelser om fiskeredskabernes anvendelse, så det sikres, at fiskerfartøjerne overholder begrænsningerne i fiskeriindsatsen;

forordning (EØF) nr. 2847/93 (1) bør derfor ændres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Forordning (EØF) nr. 2847/93 ændres således:

1) Efter artikel 19 indsættes som afsnit IIa:

»AFSNIT IIa

Kontrol med fiskeriindsatsen

Artikel 19a

1. Bestemmelserne i dette afsnit anvendes på EF-fiskerfartøjer, som medlemsstaterne i overensstemmelse med artikel 2, artikel 3, stk. 5, og artikel 9 i Rådets forordning (EF) nr. 685/95 af 27. marts 1995 om forvaltning af fiskeriindsatsen for så vidt angår visse fiskerizoner og visse fiskeressourcer i Fællesskabet (*) har givet tilladelse til at udøve fiskeri i de fiskeriområder, der er fastlagt i bilag I til Rådets forordning (EF) nr. 685/95, og på fartøjer, som medlemsstaterne har givet tilladelse til at udøve fiskeri efter demersale arter i området syd for 56° 30′ N, øst for 12° V og nord for 50° 30′ N, i det følgende benævnt »den irske kasse«.

2. Ved anvendelsen af dette afsnit betragtes fartøjer på over 18 m overalt som svarende til fartøjer på over 15 m mellem perpendikulærerne. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen, hvilken målmetode de har valgt. Fartøjer med større længde, som ikke har fået tilladelse af en medlemsstat i medfør af artikel 2, artikel 3, stk. 5, og artikel 9 i forordning (EF) nr. 685/95 må ikke udøve fiskeri i de i stk. 1 nævnte områder.

3. Uanset bestemmelserne i stk. 1 gælder artikel 19b og 19c alene for EF-fiskerfartøjer, der har fået tilladelse til at udøve fiskeri efter demersale arter.

(1) EFT nr. L 261 af 20. 10. 1993, s. 1.

(*) EFT nr. L 71 af 31. 3. 1995, s. 5.

Artikel 19b

1. Førere af EF-fiskerfartøjer meddeler følgende oplysninger i form af en rapport benævnt »indsatsrapport«:

— navn, ydre identifikationsmærke, radiokaldesignal og navn på føreren af fartøjet

— positionen for det fartøj, som rapporten angår

— dato og tidspunkt for:

  — hvert anløb af og hver afgang fra en havn i et fiskeriområde

  — hver indsejling i et område

  — hver udsejling fra området.

2. Uanset stk. 1 skal fartøjer, der udøver fiskeri tværs over grænsen mellem to områder mere end én gang i løbet af 24 timer, men som holder sig inden for et område på 5 sømil på begge sider af grænsen mellem områderne, give meddelelse om første indsejling og sidste udsejling inden for nævnte 24 timers periode.

3. Medlemsstaterne træffer de fornødne foranstaltninger, for at førerne af fartøjer, som fører deres flag, eller repræsentanterne for førerne af disse fartøjer, opfylder meddelelsespligten.

Artikel 19c

1. Førere af EF-fiskerfartøjer eller repræsentanter for disse meddeler samtidigt de i artikel 19b nævnte oplysninger pr. telex, telefax, telefon, idet meddelelsen skal registreres behørigt af modtageren, eller pr. radio via en radiostation, som er godkendt ifølge EF-forskrifterne til at modtage meddelelserne, eller på en af de andre godkendte måder efter fremgangsmåden i artikel 36, til myndighederne:

— i flagmedlemsstaten, og

— i den medlemsstat eller de medlemsstater, der er ansvarlig(e) for overvågningen, hvis fartøjet har til hensigt at udøve eller allerede har udøvet fiskeri i farvande under denne medlemsstats eller disse medlemsstaters højhedsområde eller jurisdiktion.

Meddelelserne skal gives umiddelbar forud for den enkelte ind- eller udsejling. Hvis det af årsager, der må tilskrives force majeure, er umuligt for fartøjet at sende meddelelsen, kan et andet fartøj sende meddelelsen på førstnævnte fartøjs vegne.

2. Uanset stk. 1 skal førere af EF-fiskerfartøjer eller deres repræsentanter, når førerne:

— udøver fiskeri i mere end ét område, jf. artikel 19b, udfærdige en indsatsrapport for første udsejling og sidste udsejling for hver 24 timers periode

— udøver fiskeri i farvande under deres flagmedlemsstats eller fartøjernes registreringsmedlemsstats højhedsområde eller jurisdiktion, meddele de i artikel 19b nævnte oplysninger til de kompetente myndigheder i flagmedlemsstaten på den måde, som denne har foreskrevet. Denne måde må under ingen omstændigheder være mindre effektiv med hensyn til overvågning af fiskeriindsats end de i stk. 1 omhandlede foranstaltninger. Flagmedlemsstaten giver i god tid Kommissionen underretning om den valgte meddelelsesform

— tilbringer under 72 timer på havet, men i dette tidsrum udøver fiskeri i farvande under en anden medlemsstats højhedsområde eller jurisdiktion, inden fartøjets udsejling meddele de i artikel 19b nævnte oplysninger til de kompetente myndigheder i den eller de pågældende medlemsstater og flagstaten på en af de i stk. 1 nævnte måder. Nævnte myndigheder skal registrere disse oplysninger på edb. Såfremt de givne oplysninger ændres, sørger føreren eller dennes repræsentant for øjeblikkelig meddelelse af disse ændringer til nævnte kompetente myndigheder.

3. Tidstro automatiske systemer, der er anerkendt i henhold til EF-forskrifterne, udgør anerkendte meddelelsesformer i henhold til stk. 1.

Artikel 19d

Rådet skal senest den 30. juni 1997 træffe afgørelse om de bestemmelser om fangstmeddelelsen og om det integrerede edb-system til overvågning af de i artikel 19b nævnte oplysninger, som Kommissionen fremsætter forslag om.

Artikel 19e

1. Førerne af EF-fiskerfartøjer indfører under eget ansvar i deres logbog den tid, de har befundet sig i et område, på følgende måde:

For slæberedskaber:

— den dato og det tidspunkt, hvor fartøjet er sejlet ind i et område eller har forladt en havn i området

— den dato og det tidspunkt, hvor fartøjet er sejlet ud af området eller har anløbet en havn i området.

For faststående redskaber:

— den dato og det tidspunkt, hvor fartøjet, der anvender det faststående redskab, er sejlet ind i et område eller har forladt en havn i området

— den dato og det tidspunkt, hvor det faststående redskab er sat ud eller sat ud igen i det pågældende område

— den dato og det tidspunkt, hvor fiskeri med faststående redskab er afsluttet

— den dato og det tidspunkt, hvor fartøjet har forladt området eller har anløbet en havn i området.

2. Uanset stk. 1 skal førere af EF-fiskerfartøjer, der udøver fiskeri i mere end ét område, jf. artikel 19b, notere dato og tidspunkt for deres første indsejling i et område og deres sidste udsejling af området.

3. Førere af EF-fartøjer, der udøver fiskeri efter demersale arter, skal indføre de ifølge artikel 19b krævede oplysninger i deres logbog.

4. For fartøjer, der er fritaget for logbogskravene, foretager flagmedlemsstaten stikprøvekontrol for at vurdere den samlede fiskeriindsats.

5. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 36.

Artikel 19f

1. Flagmedlemsstaten supplerer den eller de fortegnelser, som den har oprettet ifølge Kommissionens forordning (EF) nr. 109/94 af 19. januar 1994 om Fællesskabets fortegnelse over fiskerfartøjer (*), ved medtagelse af oplysninger i de navnelister over fiskerfartøjer, der er nævnt i artikel 2 i forordning (EF) nr. 685/95.

2. Flagmedlemsstaten sender via edb og fortrinsvis med elektronisk post de i stk. 1 nævnte oplysninger efter procedurerne i forordning (EF) nr. 109/94.

3. Kommissionen sørger efter procedurerne i forordning (EF) nr. 109/94 for, at de medlemsstater, der er ansvarlige for kontrollen, har adgangen til oplysninger til identifikation af de fartøjer, der har adgang til deres farvande.

(*) EFT nr. L 19 af 22. 1. 1994, s. 5.

Artikel 19g

Hver medlemsstat registrerer den fiskeriindsats, der udøves af de fartøjer, som fører dens flag, inden for hvert fiskeriområde og i den irske kasse, der er nævnt i artikel 19a, for demersale fiskerier, på grundlag af de tilgængelige oplysninger i logbøgerne og de oplysninger, der er indsamlet ifølge bestemmelserne i artikel 19e, stk. 4.

Artikel 19h

Hver medlemsstat foretager en samlet vurdering af den fiskeriindsats, der er udøvet af de fartøjer, der fører dens flag, og som har en længde mellem perpendikulærerne på under 15 m, eller 18 m overalt i overensstemmelse med artikel 19a, stk. 2, i de fiskeriområder, der er nævnt i artikel 19a, og i den irske kasse.

Artikel 19i

Hver medlemsstat meddeler pr. edb og efter procedurerne i forordning (EF) nr. 109/94 Kommissionen de aggregerede oplysninger om den fiskeriindsats:

— der er udøvet i den foregående måned i hvert fiskeriområde som nævnt i artikel 19a og i den irske kasse for demersale arter, inden den 15. i hver måned

— der er udøvet i det foregående kvartal for hvert fiskeriområde som nævnt i artikel 19a for pelagiske arter, inden udgangen af den første måned i hvert kvartal.«

2) Efter artikel 20 indsættes:

»*Artikel 20a*

1. Når fiskerfartøjer, som afsnit IIa finder anvendelse på, udøver fiskeriaktiviteter i de fiskeriområder, der er nævnt i artikel 19a, og i den irske kasse, må de kun medføre og anvende det eller de tilsvarende fiskeredskaber.

2. Fiskerfartøjer, som under samme togt også fisker i andre fiskeriområder end de i stk. 1 nævnte, kan dog medføre redskaber, der er relevante for deres fiskeri i de pågældende områder, forudsat at de ombordværende redskaber, der ikke er godkendt til anvendelse i det eller de fiskeriområder, der er nævnt i artikel 19a, og i den irske kasse, skal være bortstuvet, så de ikke kan bruges uden videre, jf. artikel 20, stk. 1, andet afsnit.

3. Bestemmelserne om identifikation af faststående redskaber vedtages senest den 31. december 1996 efter fremgangsmåden i artikel 36.«

3) Følgende artikler indsættes:

»*Artikel 21a*

Med forbehold af artikel 3, stk. 2, nr. i), i forordning (EF) nr. 685/95 og artikel 4, stk. 1, andet led, i Rådets forordning (EF) nr. 2027/95 af 15. juni 1995 om indførelse af en forvaltningsordning for fiskeriindsatsen, for så vidt angår visse fiskerizoner og visse fiskeressourcer i Fællesskabet (*), fastsætter den enkelte medlemsstat den dato, hvor de fartøjer, der fører dens flag eller er registreret på dens område, antages at have nået det maksimumsniveau for fiskeriindsatsen inden for et fiskeriområde, som er fastsat i sidstnævnte forordning.

Den udsteder et foreløbigt forbud fra denne dato mod, at disse fartøjer udøver fiskeri i det pågældende fiskeriområde. Foranstaltningen meddeles straks Kommissionen, som underretter de andre medlemsstater herom.

(*) EFT nr. L 199 af 24. 8. 1995, s. 1.

Artikel 21b

Når de fartøjer, der fører en medlemsstats flag, anses at have nået 70 % af det maksimumsniveau for fiskeriindsatsen inden for et fiskeriområde, som er fastsat i forordning (EF) nr. 2027/95, meddeler medlemsstaten Kommissionen de foranstaltninger, der er vedtaget efter artikel 7, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 685/95.

Artikel 21c

1. På grundlag af de i artikel 19i nævnte oplysninger sørger Kommissionen for, at de maksimumsniveauer for fiskeriindsatsen, der er fastsat i forordning (EF) nr. 2027/95, overholdes.

2. Efter en meddelelse ifølge artikel 21a eller på eget initiativ fastsætter Kommissionen på grundlag af de oplysninger, der er til rådighed, den dato, hvor en medlemsstats maksimumsniveau for fiskeriindsatsen i et fiskeriområde antages at være nået. Fra denne dato må de fartøjer, som fører denne medlemsstats flag, ikke udøve fiskeri i det pågældende fiskeriområde.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. december 1995.

På Rådets vegne
J. A. GRIÑÁN
Formand